

HELSINGIN I  
PÄ7

ad 763/62/500

Helsingin luotsipiirin vuosikertomus

=====

.....  
vuodelta 1961.

=====

.....

Luotsipiiripäällikön ja apulaisluotsipiiripäällikön viranhoidossa tapahtuneet muutokset, virkavapaudet ja niiden syyt sekä viransijaiset.

- 21.4.1961 Luotsipiiripäällikkö E. Tourille myönnetty vuosilomaa ajaksi 22.4. - 29.4.-61. Tänä aikana on vt.apulaisluotsipiiripäällikkö V. Mendelin määrätty oman toimensa ohella hoitamaan myös luotsipiiripäällikölle kuuluvat virkatehtävät.
- 24.5.1961 Vt.apulaisluotsipiiripäällikkö Veikko Mendelin määrätty 22.5.1961 lukien hoitamaan avoinna olevaa Helsingin luotsipiirin luotsipiiripäällikön virkaa.
- 16.6.1961 Porkkalan luotsivanhin Ernst Theodor Nyström määrätty 1.7.1961 lukien hoitamaan vapaana olevaa Helsingin luotsipiirin vt.apulaisluotsipiiripäällikön virkaa.
- 1.9.1961 Vt.luotsipiiripäällikkö V. Mendelinille myönnetty vuosilomaa ajaksi 4-9.9.1961. Tänä aikana on <sup>vt.</sup>apulaisluotsipiiripäällikkö E.T. Nyström määrätty oman toimensa ohella hoitamaan myös luotsipiiripäällikölle kuuluvat virkatehtävät.
- 12.12.1961 Vt.luotsipiiripäällikkö V. Mendelinille myönnetty vuosilomaa ajaksi 11.12 - 16.12.1961. Tänä aikana vt.apulaisluotsipiiripäällikkö E.T.Nyström määrätty oman toimensa ohella hoitamaan myös luotsipiiripäällikölle kuuluvat virkatehtävät.

Taulu 1.A.

Luotsiasemat ja vartiopaikat		Luotsihenkilökuntaa								Pätevyys				
Aseman nimi.	Vartiopaikkoja Luotsiasemia	Luotsivanhimpia	Luotseja	Luotsioppilaita	Kutterinhoitajia	Tilap.luotsioppilaita	Yhteensä	Luotsaavia luotseja	Merikapteeneja	Perämiehiä	Alperämiehiä	Mkn:n kurssi	Ilman pätevyyttä	
Helsingin luotsiasema	1	1	22	2	3	-	28	23	1	5	16	-	6	
Harmajan luotsivartiopaikka	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Porkkalan luotsiasema	1	1	13	-	2	-	17	14	3	2	3	2	5	
Barönsalmen luotsivartiopaikka	1	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	
Hästö-Busön luotsiasema	1	1	3	-	-	-	4	4	-	-	-	3	1	
Tammisaaren luotsiasema	1	1	2	-	-	-	3	3		1		1	1	
Hangon luotsiasema	1	1	15	-	2	1	19	16	3	4	6	1	4	
	5	2	5	55	2	7	1	71	60	7	12	25	7	17
										1	3	-	-	5
										5	7	25	7	105
										-	2	-	-	2
										-	-	-	-	7
										1				1
										7	12	25	7	17

x) Tammisaaren luotsivanhin B. Lundbergilla ja Hangon luotsilla Martti Hentulalla kapteenitutkinto, mutta ei kapteeninkirjaa.



## Taulu 1. B.

Valtion loistot ja niiden henkilökunnat 31.12.1961.

## Majakat ja loistot

## Henkilökunta

Nimi	Majakoita	Radiomajakoita	Sektoriloist. Sähkö Kaasu	Linja loist. Sähkö Kaasu	Valopoijuja	Radiomajakkamest.	Majakkamestareita	Radiomajakkavart.	Vanh.majakkavart.	Nuor.majakkavart.	Johtoloist.hoitaj.	Henkilökuntaa yht.
<u>Majakat (8) (3)</u>												
Bengtskär	1						1		1	2		4
Russarö	1											
Gustavsvärn	1	1				1						1
Jussarö	1											
Porkkala	1	1					1		1			2
Helsinki	1											
Harmaja	1	1				1		1	1	1		4
Suomenlinna	1										1	1
<u>Valopoijut (2)</u>												
Stora Ångestö					1							
Musta Hevonen					1							
<u>Hangon loistoalue (38)</u>												3 3
Fläckrund			1									
Ormskär alempi					1							
Ormskär ylempi					1							
Hamnholm				1								
Kasberget				1								
Lillklippingsgrund			1									
Andalskär alempi					1							
Andalskär ylempi					1							
Södra Skogskär					1							
Pattskär					1							
Svartskär			1									
Nottgårdskobb			1									
Djunganskär al.					1							
-"- yl.					1							
Skogskärs port			1									
Granskärsharun			1									
	8	3	6	2	8	2	2	2	1	3	3	4 15



## Majakat ja loistot

## Henkilökunta

	Majakoi- ta	Radiomajakoi- ta	Sektor- loist. Sähkö	Kaasu	Linja- loistot Sähkö	Kaasu	Valopoi- juja	Radiomajakamest. .	Majakamestareita	Radiomajakavart. .	Vanh.majakavart. .	Nuor.majakavart. .	Johtoloiston hoit. .	Henkilökuntaa yht. .
Siirto	8	3		6	2	8	2	2	2	1	3	3	4	15
Kajgrund				1										
Tulliniemi al.					1									
-"- yl.					1									
Tullisaari				1										
Hangon aallonmurtaja			1											
Hankoniemi al.					1									
-"- yl.					1									
Metsänhakkaus			1											
Lilla Tärnskär				1										
Måsskär alempi						1								
-"- ylempi						1								
Gransärsgrund alempi						1								
Kistskär ylempi						1								
Andalskär				1										
Norr Andalskär				1										
Grisselklubb				1										
Mulan alempi						1								
-"- ylempi						1								
Ryssökobb alempi						1								
Ryssö ylempi						1								
Kummelskär alempi						1								
-"- ylempi						1								
Tvärminnen loistoalue (24)													1	1
Trutgrund alempi						1								
-"- ylempi						1								
Brännvinsgrund alempi						1								
Storlandet						1								
Kalvholm						1								
Skallottaholm						1								
Siirto	8	3	2	12	6	24	2	2	2	1	3	3	5	16



Majakat ja loistot							Henkilökunta							
Nimi	Majakoi ta	Radiomajakoita	Loistot			Valopoi juja	Radiomajakamest. .	Majakamestareita	Radiomajakkavart. .	Vanh. majakkavart. .	Nuor. majakkavart. .	Johtoloiston hoit. .	Henkilökuntaa yht. .	
			Sähkö	Linja										
				Kaasu	Sähkö									
Siirto	8	3	2	12	6	24	2	2	2	1	3	3	5	16
llgrund alempi						1								
Roholm ylempi						1								
Flakakobb alempi						1								
Vindskär ylempi						1								
Kalvholm itäinen						1								
Aspharu				1										
Furuholm alempi						1								
Koön ,it,ylempi						1								
Stor sundharu alempi						1								
Koön et, ylempi						1								
Svartgrund alempi						1								
Västergadd ylempi						1								
Nätelhar alenpi						1								
Parharu ylempi						1								
Tvärminne Långskär alempi						1								
Storlandet ylempi						1								
Syndalsholm alempi						1								
-"- ylempi						1								
Tammisaaren loistoalue(14)													3	3
Stenskärsgrund				1										
Ekö				1										
Lill Harkland				1										
Algrund				1										
Siirto	8	3	2	17	6	41	2	2	2	1	3	3	8	19



## Majakat ja loistot

## Henkilökunta

Nimi	Majakolta	Radiomajakolta	Loistot				Valopöytä	Radiomajakamest.	Majakamestareita	Radiomajakavart.	Vanh.majakavart.	Nuor.majakavart.	Johtoloistonhoit.	Henkilökuntaa yht.
			Sektor	Linja		Kaasu								
				Sähkö	Kaasu									
Siirto	8	3	2	17	6	41 14	2	2	2	1	3	3	8	19
Odensö				1										
Gullö läntinen alempi						1								
" " ylempi						1								
" pohjoinen alempi						1								
" " ylempi						1								
Leksvall alempi						1								
" ylempi						1								
Stuvuholm pohjoinen alempi						1								
" " ylempi						1								
" läntinen				1										
Jussarön loistoalue (16)													2	2
Stånggrund alempi						1								
Lökholm ylempi						1								
Julö				1										
Blåbärsgrund alempi						1								
Ådö ylempi						1								
Gunnarsö alempi						1								
" ylempi						1								
Krokan alempi						1								
Moderholm ylempi						1								
Busö ylempi						1								
Djupkubb alempi						1								
Österharu				1										
Notgrund alempi						1								
" ylempi						1								
Träskö alempi						1								
Träskö ylempi						1								
Siirto	8	3	2	21	6	36 63	2	2	2	1	3	3	10	21



## Majakat ja loistot

## Henkilökunta

Nimi	Majakotta	Radiomajakotta	Loistoja				Valopöytä	Radiomajakametta	Majakamestareita	Radiomajakavart.	Vanh.majakavart.	Nuor.majakavart.	Johtoloistonhoit.	Henkilökuntaa yht.
			Sektorit		Linjat									
			Sähkö	Kaasu	Sähkö	Kaasu								
Siirto	8	3	2	21	6	36 63	2	2	2	1	3	3	10 1	21 1
<u>Barönsalmen loistoalue (21)</u>														
Svartö Höganäs alempi						1								
Orslandet ylempi						1								
Högholm						1								
Toppholm						1								
Hycklosund pohjoinen						1								
" eteläinen						1								
Merholm						1								
Sparvholm						1								
Romnäs alempi							1							
Romnäs ylempi							1							
Skansudd länt.alempi							1							
" " ylempi							1							
Barönsalmi alempi							1							
" ylempi							1							
Rönnggrund alempi							1							
Skansudd ylempi						1								
Älgsjö				1										
Bästhalm alempi							1							
" ylempi							1							
Gåsö alempi							1							
" ylempi							1							
<u>Vormön loistoalue (5)</u>													1	1
Stora Ångestö							1							
Linholm alempi							1							
Norra Svartö ylempi						1								
Vormö Högholm						1								
Siirto	8	3	2	22	15	51 78	2	2	2	1	3	3	12	23



## Majakat ja loistot

## Henkilökunta

Nimi

Majakotta

Radiomajakotta

Loistoja  
Sektor Linja

Sshkø

Kaasu

Sshkø

Kaasu

Valopöytä

Radiomajakamest.

Majakamestareita

Radiomajakavart.

Vanh.majakavart.

Nuor.majakavart.

Johtoloistonhoit.

Henkilökuntaa yht.

Siirto

8

3

2

22

15

78  
15

2

2

2

1

3

3

12

23

Stickellandet

Porkkalan loistoalue (22)

Fjärdgrund

Galjonskobb

Karlhamnsudd

Obbnäs alempi

" ylempi

Långörn

Träsköklobb

Mäkiluoto alempi

" ylempi

Stora Träskö ylempi

" " alempi

Sommarö alempi

" ylempi

Rönnggrund alempi

Smultrongrund ylempi

Västra Styrskär ylempi

Rönnskär alempi

" ylempi

Mickelskär alempi

" ylempi

Grimsholm

Rödakon

Helsingin loistoalue (43)

Kytö

Trutkobben alempi

Hamnggrund ylempi

Pihlajasaari alempi

Siirto

8

3

2

28

19

32

2

2

2

1

3

3

12

23

75



## Majakat ja loistot

## Henkilökunta

Nimi		Majakoi- ta	Radiomajakoi- ta	Loistoja		Valopoi- juja	Radiomajakkest. .	Majakkestareita	Radiomajakavart. .	Vanh.majakavart. .	Nuor.majakavart. .	Johtoloi- stonhoit. .	Henkilökuntaa yht. .		
				Sektor	Linja										
														Sähkø	Kaasu
	Siirto	8	3	2	28	19	32	2	2	2	1	3	3	12	23
Pihlajasaari ylempi						1	1								
Koirakari					/										
Tiirakari					/										
Länsi Mustasaari					/										
Gråskärsbådan					/										
Kustaanmiekka alempi							/								
Iso Mustasaari ylempi							/								
Lokkiluoto alempi							/								
Abrahaminluoto ylempi							/								
Hernesaarenkari					/										
Valkosaari alempi						/									
" ylempi						/									
Särkkä					1										
Vallisaari					1										
Vasikkasaari					1										
Korkeasaarenluoto					1										
Vasikkasaaren riutta					1										
Koivusaari					1										
Hevossalmi				1											
Lehmäsaari					1										
Neitsyttsaari					1										
Kuivasaari					1										
Kuggersten					1										
Räntan alempi							1								
" ylempi							1								
Laxörn alempi							1								
Hernesaari ylempi							1								
Svartkubben alempi							1								
Siirto		8	3	2	43	25	102	6	2	2	1	3	3	12	23
						22		2							



## Majakat ja loistot

## Henkilökunta

Nimi	Majakoi ta	Radioma jakoi ta	Loistoja				Valopoi juja	Radioma jakkamest.	Majakkamestareita	Radioma jakkavart.	Vanh.majakkavart.	Nuor.majakkavart.	Johtoloistonhoit.	Henkilökuntaa yht.
			Sektor	Linja										
				Sähkö	Kaasu	Sähkö								
Siirto	8	3	2 <sup>3</sup>	43	25 <sup>22</sup>	102 <sup>4</sup>	2 <sup>2</sup>	2	2	1	3	3	12	23
Svartkubben ylempi						1								
Villingluoto alempi						1								
Hattholmen ylempi						1								
Trutholmen alempi						1								
" ylempi						1								
Kuiva Hevonen				1										
Musta Hevonen alempi						1								
" " ylempi						1								
Tallörn				1										
Yttre Tjärhällan						1								
Pentarn						1								
Yhteensä	8	3	2 <sub>3</sub>	45	25 <sub>22</sub>	113	2	2	2	1	3	3	12	23



Yksityisten kustantamat loistot.

[illegible]



## Luotsi- ja majakka asema

	Moot- tori- venetä eräs	Viit- tave- nei- tän koneella	Soutu- veneitä	Jää- ruuhia	Yhteensä	Huomautuksia
Helsingin luotsiasema	2 2	1	2	1	8	Puinen yhdysve- ne L 106 pois- tettu kalustos- ta ja myyty.
Porkkalan luotsiasema	1 2	-	1	1	6	
Hästö-Busön luotsiasema	1	1	1		3	
Tammisaaren luotsiasema		1	1		2	
Hangon luotsiasema	1 -	1 -	1		3	Viittavene № 261 ja sou- tu- vene № 262 pois- tettu ja myyty uusi soutuvene № 262
Harmajan majakka	1		1	1	3	
Porkkalan majakka	1		1	1	3	
Bengtskärin majakka.	1		2		3	
<u>Yhteensä</u>	<u>4 8</u>	<u>1</u>	<u>4 10</u>	<u>4</u>	<u>31</u>	

## Taulu 1.E.

## Meripelastusasemia v.1961.

Aseman paikka	Aseman omistaja	Aseman luku
Helsinki 60°06'18''P, 24°58'42''I	Suomen Meripelastusseura	1
Porkkala 54°56'04''P, 24°23'25''I	"	1
Bågaskär 59°55'54''P, 24°01'00''I	"	1
Hanko 59°49'12''P, 22°57'38''I	"	1
	<u>Yhteensä</u>	<u>4</u>

Helsinkiin ja Hankoon sijoitetut pelastusristeilijät ovat miehitettyjä. Bågaskärissä on pelastusvene, jossa on vapaaehtoinen miehistö. Porkkalan Rönnskärissä on sijoitettu pelastuskalustoa, joka on tarvittaessa luotsien käytössä.



Taulukko 2.

Avoimeksi tulleita ja lakkautettuja virkoja ja toimia.

	Luotsipiirikon- tteri			Luotsi- asema.			Majakka- asema			Lakkautettuja virkoja ja toimia.			
Luotsi- tai majakka- asema.	Eronnut	Eläkkeellä	Kuollut	Eronnut	Eläkkeellä	Kuollut	Eronnut	Eläkkeellä	Kuollut	Yhteensä	Luotsipiirikontt.	Luotsiasemat	Majakkaasemat
Luotsipiirikon-ttori	1	-	1	-	-	-	-	-	-	2	-	-	-
Helsingin luotsiasema	-	-	-	-	1	-	-	-	-	1	-	-	-
Porkkaln luotsiasema	-	-	-	1	-	-	-	-	-	1	-	-	-
Hästö-Busön luotsiasema													
Tammisaaren luotsiasema													
Hangon luotsiasema	-	-	-	1	2	-	-	-	-	3	-	-	-
Harmajan majakka													
Porkkalan majakka													
Gustavsvärnin majakka													
Bengtskärin majakka													
Yhteensä	1	-	1	2	3	-	-	-	-	7	-	-	-

Taulu 3.

Nimitykset ja määräykset v.1961.

	Kontt.apulainen	Luotsivanhin	Luotsi	Tilap.luotsi	Luotsiopp.	Tilap.luotsiopp.	Luotsikuutt.hoit.	Radiomaj.mest.	Majakkamest.	Radiomaj.vart.	Vanh.maj.vart.	Nuor.maj.vart.	Sumusir. hoitajia	Yhteensä
Nimitetty	-	-	2	-	-	4	2	-	1	-	-	-	-	9
	2	1	2	2	7	-	3	-	-	-	-	1	-	17



## Nimitetty.

### Luotsipiirikonttori.

Ei nimityksiä

### Helsingin luotsiasema.

Vt.luotsi Heikki Pöllänen nimitetty 12.4.1961 lukien luotsiksi KD 659/60/111. Vt.luotsikutterinhoitaja Nils Holger Holmberg nimitetty 12.4.61 lukien luotsikutterinhoitajaksi KD 659/60/111. Vt.luotsi Aarne Pönni nimitetty luotsiksi 3.10.-61 lukien KD 2683/61/111. Vt.luotsi Teuvo Matias Heiskanen nimitetty 3.10.-61 lukien luotsiksi KD 2683/61/111. Vt.luotsikutterinhoitaja Guy Ludvig Rafael Sjölund nimitetty 3.10.-61 lukien luotsikutterinhoitajaksi KD 2683/61/111.

### Porkkalan luotsiasema.

Vt.luotsi Gunnar Elmer Sundström nimitetty 3.10.1961 lukien luotsiksi KD 2683/61/111. Vt.luotsikutterinhoitaja Herbert Leonard Svartström nimitetty 3.10.1961 lukien luotsikutterinhoitajaksi.

### Hästö-Busön luotsiasema.

Ei nimityksiä.

### Tammisaaren luotsiasema.

Ei nimityksiä.

### Hangon luotsiasema.

Ei nimityksiä.

### Harmajan majakka.

Ei nimityksiä.

### Porkkalan majakka.

Ei nimityksiä.

Bengtškärin majakka. Vt.majakkamestari Karl Erik Einö<sup>ar</sup> Laine nimitetty 12.4.1961 lukien majakkamestariksi Bengtškärin majakalle.

## Määrätty.

Helsingin luotsipiirikonttori. Rouva Elvi Helena Kouri määrätty 1.7.1961 lukien ylim.konttoriapulaiseksi KD 1921/61/111. Luotsivanhin Ernst Theodor Nyström määrätty 1.7.1961 lukien vt.apulaisluotsipiiripäälliköksi KD 2093/61/111. Ilma Elina Kauppinen määrätty 20.12.1961 lukien ylimääräiseksi konttoriapulaiseksi KD 3665/61/111.

### Helsingin luotsiasema.

Luotsioppilas Teuvo Matias Heiskanen Määrätty 1.5.1961 vt.luotsiksi KD 1114/61/111. Perämies Paavo Ylermi Kovanen määrätty 8.5.1961 lukien <sup>vt.</sup> luotsioppilaaksi KD 1114/61/111.

Porkkalan luotsiasema. Tilap.luotsioppilas Herbert Leonard Svartström määrätty 1.1.1961 luotsikutterinhoitajaksi KD 176/61/111. Aliperämies Lars August Eriksson määrätty 1.2.1961 lukien tilap.luotsioppilaaksi KD 88/61/111. Vt.luotsivanhin Nils Axel Rosenlund määrätty 1.4.1961 lukien tilapäiseksi luotsioppilaaksi KD 432/61/111. Perämies Kurt Leonard Nordqvist määrätty 1.5.1961 lukien luotsioppilaaksi KD 1284/61/111. Luotsi Leo Ingjald Stenlund määrätty 1.7.1961 lukien vt.luotsivanhimaksi KD 2093/61/111.



Vt.luotsioppilas Kurt Leonard Nordqvist määrätty 1.9.1961 lukien vt.luotsiksi KD 2698/61/111. Tilap.luotsioppilas Lars August Eriksson määrätty 1.9.1961 lukien vt.luotsiksi KD 2698/61/111. Tilap.luotsioppilas Nils Axel Rosenlund määrätty 1.9.1961 lukien luotsioppilaaksi KD 2698/61/111. Hangon luotsiasema.

Vt.luotsioppilas Rurik Johannes Ström määrätty 1.1.1961 lukien <sup>vt.</sup>luotsikut<sup>terin</sup>hoitajaksi KD 176/61/111. Luotsioppilas Veikko Ferdinand Torvinen 1.9.1961 lukien luotsiksi KD 2698/61/111. Vt.luotsikut<sup>terin</sup>hoitaja Rurik Johannes Ström määrätty 1.9.1961 lukien vt.luotsioppilaaksi KD 2698/61/111. Merivartiokersantti Nils Leonard Möller määrätty 1.10.1961 lukien vt.luotsikut<sup>terin</sup>hoitajaksi KD 2781/61/111. Merikapteeni Pehr-Olof Söderholm <sup>blom</sup>määrätty 1.12.1961 lukien <sup>tilap.</sup>luotsioppilaaksi KD 3555/61/111. Vt.luotsioppilas Rurik Johannes Ström määrätty 1.12.1961 vt.luotsiksi KD 3781/61/111.

Harmajan majakka.

Ei määräyksiä.

Porkkalan majakka.

Ei määräyksiä.

Gustavsvärnin majakka.

Ei määräyksiä.

Bengtškärin majakka.

Otto Leonard Nyberg 1.6.1961 lukien nuoremaksi majakkavartijaksi KD 1716/61/111.

#### Taulu 4.

Luotsihenkilökunnalle annettuja ohjauskirjoja v. 1961.

Luotsiasema	Luotsivanhimille.	Luotseille	Luotsioppilaille	Yhteensä
Helsinki	-	-	1	1
Porkkala	-	1	2	3
Hanko	-	3	1	4
		4	3	8

#### Helsingin luotsiasema.

Luotsioppilas Pentti Jalo Seppänen on saanut 2.2.-61 ohjauskirjan seuraaville väylille:

6,1 m. Helsinki - Djupsund  
 9,6 " Helsinki - Harmaja  
 7,3 " Helsinki - Tol<sup>k</sup>kinen  
 6,7 " Helsinki - Tol<sup>k</sup>kinen  
 7,3 " Helsinki - Pellinki  
 6,7 " Helsinki - Pellinki



Porkkalan luotsiasema.

Luotsi Gunnar Elmer Sundström 22.8.-61 ohjauskirjan seuraaville väylille:

4,6 m. Maskskär - Aspharu - Tammisaari

4,6 " Maskskär - Stuvuholm - Tammisaari

5,5 " Tvärminne - Hanko

Luotsioppilaat Kurt Leonard Nordqvist ja Lars August Eriksson saaneet 24.7.1961 ohjauskirjan seuraaville väylille:

7,9 m. Helsingi - Porkkala

5,5 " Porkkala - Barönsalmi

4,6 " Barönsalmi - Tammisaari

7,3 " Hanko - Maskskär

5,5 " Hanko - Maskskär

7,9 " Porkkala - Båtvik

Hangon luotsiasema

Luotsit Runar Erik Strandberg ja Knut Torsten Törnqvist saaneet ohjauskirjan 17.10.-61 seuraavalle väylälle:

7,3 m. Hanko - Utö

Luotsi Veikko Fredrik Torvinen seuraaville väylille:

7,3 m. Hanko - Utö

5,2 " Hanko - Bromarv

Luotsioppilas Rurik Johannes Ström seuraaville väylille:

6,1 m. Hanko - Paraistenportti

5,5 " Hanko - Barönsalmi

7,3 " Hanko - Utö

6,1 " Hanko - Dahlsbruk

5,1 " Hanko - Strömma-kanal

5,5 " Hanko - Hakkala

5,2 " Hanko - Bromarv

4,6 " Hanko - Tammisaari



Taulu 5.Virkavapaudet v. 1961.

Virka-asema ja nimi	Virkapaikka	Virkavapauden aika	Virkavapauden syy
L-piir.pääl.Einar Touri	Luotsipiirik.	25.3-21.4	Sairaus
Luotsi Axel Österman	Helsingin 1-as	21.2- 6.3	"
" Uno Nylund	"-	10.3-31.3	"
" Heikki Pöllänen	"-	15.5-21.5	"
" Gunnar Eklund	"-	28.6-27.7	"
" Aarne Pönni	"-	12.10-19.10	"
" Alf Häggblom	"-	6.10-19.10	"
" Aarne Pönni	"-	20.10-23.10	"
" Edvin Stålberg	"-	4.12.-31.12	"
Luotsik.h.Nils Holmberg	"-	25.3-16.4	"
Luotsi Frans Lassander	Porkkalan 1-as	29.11-10.12	"
Vt. " Gösta Kahlroth	"-	1.3.-30.4	"
Luotsi Alvar Nyström	Hangon 1-as.	20.10-19.11	"
" Ernst Sandblom	"-	7.11-30.11	"

Taulu 6.Rangaistuja luotsi- ja majakkahenkilöitä v.1961.Helsingin luotsiasema.

Merenkulkuhallitus on katsonut luotsien Väinö Nurmisen ja Alvar Hallin syyllistyneen varomattomuudesta tehtyyn virkavirheeseen höyryalus Petrovskin 29.4.1960 sattuneessa pohjaankosketuksessa ja rangaissut heitä varoituksella KD 1429/60/125. Merenkulkuhallitus on katsonut luotsi Julius Karin syyllistyneen varomattomuuteen virantoimituksessa matkustaja-alus Kastelholmin 26.5.1961 sattuneessa pohjaankosketuksessa ja rangaissut häntä varoituksella KD 2120/61/125. Merenkulkuhallitus on katsonut luotsi Axel Lauri Östermanin syyllistyneen varomattomuudesta tehtyyn virkavirheeseen moottorialus Saimaan 2.12.1960 sattuneessa pohjaankosketuksessa ja rangaissut häntä varoituksella KD 2496/61/125 .

Porkkalan luotsiasema.

Merenkulkuhallitus on katsonut luotsi Frans Axel Lassanderin syyllistyneen varomattomuudesta tehtyyn virkavirheeseen höyryalus Petrovskin 29.4.1960 sattuneessa pohjaankosketuksessa ja rangaissut häntä varoituksella KD 1429/60/125.



Taulu 7.

Majakoiden, merimerkkien y.m. merenkulun turvallisuuslaitteiden lukumäärä v.1961.

A. Valtion kustantamia.

Nimike	Lukumäärä				Huomautuksia
	1961	1.1.	Lisät.	Poist.	
Majakoita	8	-	-	-	8
Radiomajakoita	3	-	-	-	3
Loistoja	182	1	-	-	183 Uusia: Kuggersten
Valopoijuja	2	-	-	-	2
Purjehdusmerkkejä	306	3	4	305	
Meriviittoja	16	-	-	16	
Selkäviittoja	81	-	-	81	
Saaristoviittoja	675	6	17	664	
Sisäsaaristoviittoja	160	-	-	160	
Sumumerkinantoas.	4	-	-	4	
Radioasemia	5	-	-	5	
Tutkatankoja	3	-	-	3	

Taulu 7 B. Yksityisten kustantamia.

Nimike	Lukumäärä				Huomautuksia
	1961	1.1.	Lisät.	Poist.	
Loistoja	29	1	2	28	Uusia: Koverhar
Kalastusloistoja	16	-	-	16	Poistettu: Santahaminan
Purjehdusmerkkejä	13	-	-	13	-"- Ingå port.
Valopoijuja	2	1	-	3	Uusia: Ingå port.
Viittoja	42	3	-	45	

Taulu 8.

Valaistut väylät ja niiden pituudet.

Väylän nimi	Loistojen lukumäärä	Väylän pituus mpk:ssa.
Suomenlinna-Helsingin <sup>tala</sup> majakka	6	12
Helsinki redi-Hevossalmi-Trufholmenin linja	5	4,5
Suomenlinna - Gråskär	14+poiju	11
Suomenlinna-Porkkala-meri	20	29
Stor Träskö-meri (Porkkalan itäpuolitse)	3	6
Porkkala - Rönnskär - Porkkalan selkä-Barönsalmi	12	15
Porkkala - Rönnskär - Vormö - Barönsalmi	16 +poiju	17
Porkkalan redi - Sommarö - meri	7	6
Barönsalmi-Hanko (Furuholman kautta)	45	35
Barönsalmi - Maskskär- Hanko	38	35
Tammisaari - meri	17	19
Koverhar - meri	5	11
Koverhar - Svartgrund - Hanko	14	17
Koverhar - Mulan - Hanko	22	15
Hanko redi-meri	3	6
Hanko redi-meri (Russarön länsipuolitse)	6	8
Hanko redi-Galterna (Skogskär)	18	15

Yhteensä=====261,5=====

Taulu 9.

Luotsipiiripäällikön ja apulaissluotsi piiripäällikön virkamatkat v.1961.

Matkan suorittaja	Kulkuneuvo	Aika	Matka päiviä	Matkan tarkoitus
Luotsipiiri-päällikkö E. Touri	Laiva	8/5	1	Tarkastusmatka.
	"	15/5-20/5	6	Luotsioppilasajoa, loistojen huoltoa ja tarkastusmatka.
V.Mendelin	"	19/7-20/7	2	Väyliä tarkastus sekä tutustuminen Koverharin satamaan.
"	"	1/8 - 5/8	5	Väyliä kunnostus- ja tarkastustöitä.
"	"	18/9-23/9	6	Väyliä H:ki-Hanko tarkastusta. Rakennettu Koön et.loisto, asennettu uudet lyhdyt Karsbergin linjalle.



Matkan suorittaja	Kulkuneuvo	Aika	Matka-päiviä	Matkan tarkoitus
Luotsipiiripääl- likkö V.Mendelin	Laiiva	11/10-13/10	3	Kallvikin linjataulujen rakennustyöt. Musta He- vonen yl.rak.-työ. oisto- ja kaasuhuoltoa Loistojen ja väylien tarkastusta sekä linja- taulujen uudelleen ra- kentamista.
"	"	16/10-21/10	6	
"	"	7/11-10/11	4	
Yhteensä			33	
Edellä mainittujen matkojen lisäksi tehty lyhyitä tarkastusmatkoja Helsingin ympäristöön.				
Apulaispiiripääl- likkö V.Mendelin	Laiiva	13/3	1	Suoritettu kuulustelu Rönnskärin radioasemalta sattuneen tulipalon johdosta.
Apulaisluotipiiri- päällikkö E. Nyström	Laiiva Murtaja	6/7	1	Ollut kansiuupseerina
"	Juna, laiva	10/7-12/7	3	Oppilasajoa sekä val- vonut Koverharin sata- man harausta.
"	Linja-auto	2/8-3/8	2	Valvonut lipputangon pystyttämistä Porkka- lassa.
"	Juna, linja-auto	10/8-14/8	5	Koverharin sataman harausta.
"	Laiiva	14/8-17/8	4	Oppilasajoa, radiomas- ton tuonti Turusta.
"	"	22/8-31/8	10	Oppilasajoa, väylän Hel- sinki-Hanko rakennustöi- tä.
"	"	13/9	1	Viety tarvikkeita Pork- kalan majakalle.
"	Linja-auto	19/9	1	Suoritettu kuulustelu Barönsalmen l.v.paikal- la.
"	Juna, laiva	27/9-7/10	11	Hanko-Utö-Hanko-Helsinki oppilasajoa ja väylien rakennustöitä.
"	Juna, laiva	25/10-28/10	4	Bengtškärin majakan tarkastus sekä Porkkalan majakan tarkastus.
"	Linja-auto	7/12	1	Katselmuskokous Lång- vienissä.
Yhteensä			44	



Taulu 10.

Loistojen tarkastukset virkamatkojen yhteydessä v.1961.

Tarkastaja	Alus	Aika	Loistot
Luotsipiiripäällikkö	Laiva	8/5	Kalbådagrund, Helsingin ja Har- majan majakat.
"	"	15/5-20/5	Tvärminnen alueen loistot.
"	"	19/7-20/7	Tammisaaren loistot.
"	"	1/8 - 5/8	Hästö-Busön loistot.
"	"	18/9-23/9	Koön et.loisto, Karsbergin linja.
"	"	11/10-13/10	Helsingin edusta.
"	"	16/10-21/10	Rönngaru, Haru-Bredgrund.
"	"	7/11-10/11	Koverharin satamaloisto.
Apulaisluotsipiiripäällikkö.	Laiva	13/3	Helsinki-Porkkalan loistot.
"	"	10/7-12/7	Gustavsvärn
"	Auto, moottorivene.	2/8 - 3/8	Porkkalan loistot.
"	Laiva	14/8-17/8	Helsinki-Hanko loistot.
"	"	22/8-31/8	Moderholm, Gunnarsörn Notgrund, Kalvholm.
"	"	13/9	Porkkalan majakka.
"	"	27/9-7/10	Trutgrund, Torskan Bränvinsgrund.
"	Auto-moottorivene.	25/10-28/10	Bengtskär, Porkkalan majakka.



Taulu 11.

Luotsi- ja majakka-asemien sekä merenkulunturvallisuuslaitteiden tarkastukset virkamatkojen yhteydessä.

	Tarkastusten luku		
	Luotsipiiri- pääl. 2	Apul.1-piir. pääl. -	Yhteensä 2
Helsingin luotsiasema			
Harmajan luotsivartiopaikka	3	-	3
Porkkalan luotsiasema	1	4	5
Barönsalmen luotsivartiopaikka	4	3	7
Hästö-Busön luotsiasema	2	-	2
Tammisaaren luotsiasem	2	2	4
Hangon luotsiasema	3	2	5
Harmajan radiomajakka	3	-	3
Gustavsvärnin radiomajakka	-	1	1
Helsingin Majakka	-	-	-
Porkkalan majakka	1	3	4
Jussarön majakka	1	-	1
Russarön majakka	-	-	-
Bengtskärin majakka	-	1	1
Helsingin loistoalue	4	2	6
Porkkalan loistoalue	2	3	5
Barönsalmen loistoalue	3	3	6
Busö loistoalue	2	4	6
Espingskärin loistoalue	2	3	5
Jussarön loistoalue	3	4	7
Tammisaaren loistoalue	4	1	5
Hangon loistoalue	3	3	6
Tvärminnen loistoalue	3	2	5



## Taulu 12.

### Väylätyöt v.1961.

II merenmittausretkikunta on suorittanut väyläluotausta Summarön ja Helsingin välille suunnitteilla olevalla 9. metrin väylällä. Lisäksi on sama retkikunta suorittanut pienempiä mittaustöitä Tammisaaren ja Lillklippingen-Utterklintin väylälle.

## Taulu 13.

Tietoja merenkulkturvalaitteiden ja luotsiasemien uudisrakennus-, korjaus- y.m. töistä v.1961.

Majakat: Porkkalan majakalla on jatkettu majakan automatisoimista.

Helsingin majakalla on samoin suoritettu automatisoimistöitä.

Bengtškärin majakalla on maalattu majakkarakennuksen katto ja ulkorakennukset, korjattu venetelakka ja laituri.

Russarön ja Gustavsvärnin majakoilla suoritettu pienempiä korjauksia.

### Luotsiasemat:

Hylkysaaressa uusittu signaalimasto , uusittu kiuaskivet ja korjattu saunan lauteet ja trallit, lasitettu kaikki rikkinäiset ikkunat.

Harmajassa korjattu laituri.

Porkkalassa on uusittu luotsiaseman eteisen katto.

Barönsalmessa maalattu luotsiaseman ulkoseinät.

Hangossa suoritettu sisämaalaustöitä.

### Loistot:

Asennettu Guggerstenin tutkatankoon loistolyhty. Seuraavat loistot on uusittu: Träskö al., Träskö yl., Notgrund al., Moderholm yl., Koö et.yl., Kalvholm it.al., Musta Hevonen yl., Musta Hevonen al. Villingin luoto al., Krokan al. Gunnarsö al., Gunnarsö yl.

### Uusi lyhty vaihdettu:

Notgrund al., Notgrund yl., Gullö pohj.al., Träskö al., Träskö yl., Hamnholm, Kasberget, Västergadd, Södra Skogskär al., Musta Hevonen al., Musta Hevonen yl., Villingin luoto, Trutholmen al.

### Loistoja maalattu:

Koirakari, Bränvinsgrund yl., Rönnharu al., Tiirakari, Storsundharu al. Koö yl., Gunnarsö al., Kasberget yl., Svartgrund Västergadd, Kalvholm yl., Storlandet, Mulan al., Mulan yl., Trutgrund al., V.Torskan yl., Aspharu , Furuholm, Julö, Österharu, Busö, Djupkubb.



Taulu 14.

Tietoja majakoiden, radiomajakoiden ja sumumerkkiantoasemien toiminnasta v.1961.

	Toiminta-aika			Kulutus	
	Majakka	Radiomaj.	Sumumerk.as.	Kwt.	Kaasuöljyä
Harmaja	2263 t. 05 m.	1623 t. 35 min.	599 t. 45 min.	-	8710 ltr.
Helsinki	1.1. -31.12 aurinkovent.	1.1.-31.12	-	Kaasu	-
Porkkala <sup>12</sup>	1.1.-31.12 aurinkovent.	1.1.-15.12 <sup>x)</sup>	615 t.	Kaasu	2318 "
Jussarö	1.1.-31.12 aurinkovent.	-	-	Kaasu	-
Russarö	1.1.-31.12 aurinkovent.	-	-	8244	-
Bengtskär	2451 t. 45 m.	-	327t.	-	6254 "
Gustavsvärn	1.1.-31.12 aurinkovent.	1.1.-31.12	370t. 55 min.	7069	444 "

x) Porkkalan radiomajakka epäkunnossa 15/12-61 klo 13.00-, 31/12-61 klo 24.00  
= 395t.

Taulu 15.

Selostus väylien jääsuhteista, viitoituksesta ja merenkulun alkamisesta sekä päättymisestä v.1961.

Luotsausalue	Väylät		Viitoitus		Laivaliikenne	
	avautuivat	päättivät	aloit.	lopet.	alkoi	päätyi
Helsinki	1.1.-61	Avoin 31.12.-61	16/4-61	29/4-61	1.1.-61	Jatkuu 31.12.-61
Harmaja	1.1.	" 31.12	16.4.	29.4.	1.1.	Jatkuu 31.12
Porkkala	1.1.	" 31.12.	10.4.	18.4.	1.1.	31.12
Barönsalmi	1.1. 8.3.	24.1. 31.12.	19.4.	25.4.	1.1. 8.3.	24.1. 31.12.
Hästö-Busö	1.1.	" 31.12.	17.4.	27.4.	1.1. 14.3.	25.1. 31.12.
Tammisaari	1.1. 28.2.	22.1. 31.12.	17.4.	24.4.	1.1. 8.3.	22.1. 31.12
Hanko	1.1. Avoin	31.12. Avoin	12.4.	26.4.	1.1.	31.12 Jatkuu



Taulu 16

## Luotsaukset, luotsausmaksut, ja luotsien matka ja päivä

Luotsi- asema	Luot- saa- via luot- se- ja	Luotsausten Luotsausmatka luku mpk				Luotsausmaksut, mk siitä		
		Yh- teen- sä	Luot- sia koh- den	Yh- teen- sä	Luot- sia koh- den	Kaikkiaan 100%	Valtiolle 90%	Luotseil- le
Helsinki	24 <sup>3</sup>	7125	292	60566	2523	22441160	2019 7045	2244115
Porkkala	12 <sup>14</sup>	288	24	10139	845	1331310	1198179	133131
Tammisaari	3	255	85	5305	1768	755880	680292	75588
Hästö-Busö	4	111	28	1399	350	495380	445843	49537
Hanko	16	2074	129	43044	2690	8387225	7548505	838720
	59	9853		120453		33410955	30069864	3341091



Ärahä v.1961.

Luotsihenkilökunnan matkakustannukset					Vuoden		Matkakus- tannukset ja päivä- raha luot- sia kohden vuodessa
Luotsia koh- den	Yhteensä	Yhtä meri- peninkulmaa kohden	Päivä- rahat	Apulaisen matkakorv. ja päivä- rahat	Ensim- mäinen luot- saus	Vii- mei- nen luot- saus	
93505	3875435	63:98	4,124.180	9,775	1/1	jatkuu	333,317.29
11094	544900	53:74	324,350	6900	1/1	"	72437:50
25.196	312390	58:88	235,875	-	8/3	"	182755:00
12384	87830	62:78	96,150	-	9/3	"	45,995:00
52420	2484560	57:72	1,704,175	-	1/1	£	261,795:94
	7,305,115		6,484,730	16,675			



Taulu 17.

Merionnettomuudet Helsingin luotsipiirissä v.1961.

Merionnettomuuden		A l u k s e n			
aika	paikka	Laatu ja nimi	Kansallisuus	Kotipaikka	Lähtöpaikka
1961 15.4.	Sonlandin luodot Tvärminnestä etelään	H/a Anne	Panama	Panama	Hamina
26.5.	Porkkalassa, Karls- hamnsuddin länsi- puolella	H/a Kastel- holm	Suomalainen	Turku	Helsinki Saaristo- risteily
7.6.	Helsingin satama- alueella, Kataja- noka ja Hylkysaa- ren välillä	m/a Maasborg	Hollantilainen	Delfzyl	Sörnäinen
18.6.	Harmajan luotsivar- tiopaikka	m/a Valiant	Hollantilainen	Groningen	Tukholma
20.7.	Hangon satama	m/a Louise	Länsisaksal.	Bremen	Gdansk
2.8.	Hangon satama	m/a Titania	Suomalainen	Helsinki	Helsinki
5.8.	Pohjoissatama	Luotsivene "L 207"	Suomalainen	Helsinki	-
1.9.	Hangon satama	H/a Wismar	Itäsaksalainen	Rostock	Hanko
20.10	Porkkala, Grimsholm	H/a Rosmari	Suomalainen	Marianhamina	Pohjanku- ru
19.10.	Tvärminne, Bränn- vinsgrund	m/a Lucie Vollmers	Länsisaksalain.	Hamburg	Hamina
16.12.	Plattskär. (Turun l-piirin alueella)	m/a Louies- gracht	Hollantilainen	Amsterdam	Turku



Merionnettomuuden				Vahingon suuruus					
Määräpaikka	Lasti	Laatu	Syy	Ei vahinkoa	Vähäinen	melkoinen	Ihmishengen menetystä	Hylky	Oliko luotsi laivalla
Tanska	Tyhjä	Pohjaankosketus	Sumu	-	1	-	-	-	-
Helsinki	Matkusta- ja-alus	Pohjaankosketus	Liian ko- va vauhti	1	-	-	-	-	1
Zaandan	Puutavaraa	Yhteentörmäys ruoppaushinaaja Johanin kanssa	Väärä oh- jailu	-	1	-	-	-	1
Helsinki	Kappaletav.	Yhteentörmäys luotsikutteri "L208" kanssa	Kova me- renkäynti	-	1	-	-	-	-
Hanko	Kappaletav.	Törmäys laituriin	Virheelli- nen ohjailu	-	1	-	-	-	1 <sup>x)</sup>
Hankø	Kappaletav.	Törmäys lait.o- levaan Nessiin	Kova tuuli-	-	1	-	-	-	1 <sup>x)</sup>
-	-	Törmäys mootto- rivene Jack'in kylkeen	Vaur.aih. 1 moottorin pysähtyminen	1	-	-	-	-	1
Hanko	Tyhjä	Laituriin tör- mäys.Potkurivaur.	Kova tuuli-	-	1	-	-	-	1 <sup>x)</sup>
Helsinki	Tyhjä	Pohjaankosketus	Sumu	-	1	-	-	-	1
Cardiff	Puutavaraa	Karilleajo,pääs- syt hinauksen avulla karilta	Loiston sammuminen-	-	1	-	-	-	1
Helsinki	Rauta	Pohjaankosketus	Sumu	-	1	-	-	-	1

<sup>x)</sup> Luotsi ei luotsausvelvollinen.



Taulu 18.

Hävinneet ja uudelleen asetetut viitat ja viittakorit v.1961.

Luotsiasema	Lukumäärä		Häviämisen syy
	viittoja	viittakoreja	
Helsinki	4	8	Tuntematon
Porkkala	7	10	Tukkilautat vieneet, tuntematon
Hästö-Busö	6	4	Laivat rikkoneet, tuntematon
Tammisaari	2	6	Tuntematon
Hanko	8	10	Tukkilautat vieneet
Yhteensä	27 kpl.	38 kpl.	



Taulu 19.

13 Pl.III:5. Viitat, merimerkit ja niiden kustannukset v.1961.

Luotsiasema	Viitat							Merimerkit				Yksityiset merimerkit	
	meri	selkäsaaristo		sisä-saaris to	Yhteen-sä	Kustannuk-set	Yksi-tyi-set viitat	Raken-nettu	Kunnos-tettu	Luku-määrä	Kustannukset		
Helsinki	5	8	129	100	242	723.966	40	5	17	22	592.990		
Porkkala	5	19	253	13	290	777.455	-	9	18	27			
Hästö-Busö	4	13	99	-	116	161.219	-	8	4	12			
Tammisaari	-	-	58	-	58	113829	1	-	-	-			
Hanko	2	31	140	-	173	601699	-	5	4	9			
Yhteensä	16	71	679	113	879	2.378.168	41	27	43	70	592.990		
						592 990							
						2.971.158							

Merimerkkien uudistus- ja korjaussumma yhteinen kaikille luotsiasemille syystä, että puutavaraa y.m. tarvikkeet hankittu yhteisesti koko piiriä varten.



Taulu 20.

## 13 Pl.III:7 Puuveneet ja niiden kustannukset.

Luotsi- ja majakka- asema	Luotsi- kutte- reita	Veneitä			Uudis- hankinnat	Korjaus- ja kunnossapi- tokustannukset	Poltto-javoi- teluainekus- tannukset	Kustannukset yhteensä
		moot- tori	viit- ta	sou- tu				
Helsingin luotsias.	2	-	1	3		308.214	172.380	480.594
Porkkalan "	2	-	1	2	723.500	258.033	241.381	1.222.914
Hästö-Busön "	1	-	1	1	948.500	75.912	101.166	1.125.578
Tammisaaren "	-	-	1	1		2.7999	17.451	20.250
Hangon "	-	1	1	2		50.857	52.420	103.277
Harmajan rad.majakka	-	1	-	1		4.453	17.946	22.399
Porkkalan majakka	-	1	-	1		9.600	14.208	23.808
Bengtškärin majakka	-	1	-	1		33.209	41.116	74.325
Yhteensä	5	4	5	12	1.672.000	743.077	658.068	3.073.145

1785.526

Y 858.671



Taulu 21.

13 Pl.III:8 Luotsi- ja majakka-asemien <sup>vuokra-</sup>valaistus ja lämmityskus-  
tannukset.

Luotsi- ja majakka- as.	Vuok- rat	Lämmitys		Valaistus		Kustannukset yht.	
		aine ja sen määrä	kustannuk- set	aine ja sen määrä	kustannukset	Kustannukset yhteensä	
Helsingin luotsias.		koivuhalkoja +kanto 25 m <sup>3</sup>	54.070	393 kwh	6.485	60.555	
Harmajan l.v.p.		koivuhalkoja 46 m <sup>3</sup> +kosan	84.447	-	-	84.447	
Luotsien maj.huone		koivuhalkoja 20 m <sup>3</sup> +kanto	6.085	408 kwh	6.120	12.205	
Porkkalan luotsias.		kosan	12.759	-	-	12.759	
Barönsalmen l.v.p.		pinta 20 m <sup>3</sup>	30.000	895 kwh	12.184	42.184	
Hästö-Busön luotsias. 48000		kulj. + pinta 10 m <sup>3</sup>	17.700	-	-	65.700	
Tammisaaren luotsias.		-	-	-	-	-	
Hangon luotsias.		koksia 18.78 t.60 m <sup>3</sup>	267.591	lamppuja+ 5550 kwh	75.942	343.533	
Harmajan radiomaj.		koivuhalkoja 10 m <sup>3</sup>	16.300	-	-	16.300	
Bengtškärin majakka		12595 lt polt- toölj.kosan k.	161526	-	-	161.526	
Porkkalan majakka		kosan kaasua	2.692	valopetr. 570 ltr.	15.042	17.734	
Gustavsvärnin radiomaj.		-	-	-	-	-	
Yhteensä 48000		Yhteensä	653.170		115.773	816.943	

Luotsi- ja majakkaasemien rakennusten kunnossapito- ja kalusto  
sekä satamien ja laitureiden uusimiskustannukset v.1961.

Luotsi- ja majakka-asema	Kustannusten laatu	Kustannukset
Helsingin luotsiasema	Laiturin y.m. korjauksia sekä hankintoja	317.175
Harmajan l.v.p.	Laiturin korjaus, hoitokuluja	28.452
Luotsien majoitushuone	Siivous-, pesu- ym.kuluja	55.350
Porkkalan luotsiasema	Pienempiä korjauksia y.m.kuluja	72.031
Barönsälmen l.v.p.	Hankintoja, pien.korjauksia y.m.kuluja	57.348
Hästö-Busön l-as.	Laiturin korjaus ja muita kuluja	10.833
Tammisaaren l-as.		—
Hangon luotsiasema	Luotsiaseman korjaus- ja maalaus- töitä sekä hankintoja ja hoitokuluja.	194.082
Harmajan radiomajakka	Katon korjaus y.m.kuluja	21.494
Porkkalan majakka	Hankintoja	4.531
Bengtškärin majakka	Telakan y.m.korjauksia, kosan liesien hankinta y.m.kuluja.	253.589

Yhteensä 1.014.885

=====



Taulu 23.

13 Pl III:10 Majakoiden ja johtoloistojen loistotarpeet.

Kustannukset	Kwt.	mk	Yhteensä mk
<u>Sähkö:</u>			
Suomenlinna	7462	114.930	
Valkosaari	398	7.890	
Romnäs al. ja yl.	203	3.976	
Tulliniemi al. ja yl.	506	10.986	
Kasberget yl.	vuosimaksu	1.250	
Hamnholm alempi	"-	1.250	
Metsänhakkaus	"-	1.250	
Russarö	8.244	134.490	
Hankoniemi yl. ja al.	vuosimaksu	2.500	278.522
<u>Poltto- ja voiteluaineet:</u>			
Bengtskärin majakka	kaasuöljyä 5545 l. moottoriöljyä 180 kg		145.859
Muut kustannukset			15.420
Kuljetuskustannukset			1.815
Vuositilaukset			56.353
		Yhteensä mk	497.969

Taulu 24

13 Pl. III:11 Johtoloistojen ja valopöijujen rakentamis- ja kunnossapitokustannukset.

Loiston nimi ja kustannusten syy	Kustannukset yhteensä
Puutavarahankinnat ja kyllästys	572.713
Muut hankinnat	458.280
Työpalkkoja rakennustoista	317.748
	Yhteensä mk 1.348.741

497.969  
7.846.910

Taulu 25

13 Pl.III:12. Radiomajakkain ja sumumerkkiantolaitteiden  
käyttö ja kunnossapiokustannukset v. 1961.

Aseman nimi	Kustannusten laatu				Yhteensä	Kustannukset yhteensä
	Sähköä kwt.	Öljyä	Korjauksia	Muita tavara hankint.		
Harmajan radiomajakka		kaasuöljy 9500 lt moottoriöljyä187kg				197.126 24.871
Porkkalan majakka		kaasuöljyä 2280 lt moottoriöljyä100kg	3945			3.945 49.110
			720			9.250 720
Gustavsvärnin radio-majakka	7064 <sup>9</sup>		85206			106.875 85.206
		kaasuöljyä 570 lt moottoriöljyä 50 lt				12.598 7.350
					1.045	1.045
Bengtskärin sumumerkin-antoasema			6896			213.074 6.896
					Yhteensä mk 504992	
=====						
Hangan aallonmurtajan sireeni saa sähkönsä sataman sähkövirrasta.						
Bengtskärin sumumerkinantoaseman kulutus yhdessä voimalaitoksen kulutuksen kanssa.						



Taulu 26 a

13 Pl.IV:3 Teräskutterit ja niiden kustannukset.13 Pl.IV:4 Poltto- ja voiteluaineet.

Luotsiasemat	Luotsi- kutte- reita	Korjaus- ja kunnossa- pitokustannukset 13 Pl IV:3	Poltto- ja voitelu- aineet 13 Pl IV:4	Kustannuk- set yht.
Helsingin luotsias.	2	lp.maks. 116.791 laivatoim. 407.511	734.674	1.258.976
Porkkalan luotsias.	1	lp.maks. 30.606 laivatoim. 19.200	92.576	142.382
Hangon luotsias.	1	lp.maks. 50.836 laivatoim. 65.676	267.656	384.168
		Yhteensä mk 690620	1.094.906	1.785.526
=====				

Taulu 26 b

13 Pl.VI:1. Luotsi- ja majakka-asemien puhelinkustannuksetv. 1961.

Luotsi-tai majakka-ase- ma	Uusimis- ja korj.kust.	Vuosi- ja liit- tymismaksut	Virkapuhelu- maksut	Kustannukset yhteensä
Helsingin luotsiasema	500	16.641	49.343	66.484
Harmajan l.v.p. ja maj.	2000	16.271	52.725	70.996
Luotsien majoitushuone		6.340	1.935	8.275
Porkkalan luotsiasema		6.900	19.165	26.065
Barönsalmen l.v.p.		4.800	22.966	27.766
Hästö-Busön luotsiasema	864	3.500	6.900	11.264
Tammisaaren luotsiasema		4.800	6.961	11.761
Hangon luotsiasema		11.800	45.484	57.284
Gustavsvärnin radiomaj.		4.800	9.200	14.000
Bengtškärin majakka			420	420
Yhteensä mk	3364	75.852	215.099	294.315
=====				

Taulu 27

Merenkulkuhallituksen jäsenen tai virkamiehen toimittamat tarkastukset.

Tarkastusaika	Tarkastaja	Tarkastuksen kohde
7/6	Amiraali S. Sundman, pääjohtaja E. Rahola, merenkulkuneuvos H. Jääsalo.	Yleistarkastus Helsinki-Hanko-Bengtskär,
9/6	Amiraali S. Sundman, pääjohtaja E. Rahola, merenkulkuneuvos H. Jääsalo.	Hanko-Helsinki meritietä.
19/7	Merenkulkuneuvos H. Jääsalo, Insinööri U. Burmeister.	Porkkala l.as., Porkkalan majakka, Jussarön satama, <sup>ja majakka</sup> Koverharin satama
28/7	Amiraali S. Sundman, merenkulkuneuvos E. Mattila.	Helsinki- luotsipiirin itäraja.



Taulu 28.Keskeneräiset asiat vuoden 1961 lopussa.

## Asian laatu tai vaiheet

## Keskeneräisyyden syy

m/a Maasborgin yhteentörmäys  
m/a Rosmarin karilleajo  
m/a Luice Vollmers'in karilleajo.

Edelleen tutkittavana.  
Edelleen tutkittavana.  
Edelleen tutkittavana.

Taulu 29.Kirjeenvaihto v.1961.Kirjelmän lähettäjä tai  
vastaanottaja

## Saapuneet kirjeet

## Lähetetyt kirjeet

Suomen kielisiä	Ruotsin kielisiä	Yht.	Suomen kielisiä	Ruotsin kielisiä	Yht.
--------------------	---------------------	------	--------------------	---------------------	------

Merenkulkuhallitus ja

muut virastot

268

14

282

551

-

551

Luotsi-ja majakka-  
asemat

52

398

450

38

114

152

Yksityiset

33

52

85

25

18

43

Yhteensä 353

464

817

614

132

746

Loppulausunto.

Merenkulun turvallisuuden lisäämiseksi on Mkh:n Teknillinen toimisto suorittanut Porkkalan ja Helsingin majakoiden automatisointia. Majakat valmistuvat kuitenkin lopullisesti vasta v. 1962 kulessa.

Helsingin Edustalla on Kuggerstenin tutkatankoon asennettu loistolyhty ja varmistaa se huomattavasti itäänpäin suuntautuvaa liikennettä.

Saaristoväylillä keskitettiin työt pääasiassa loistojen ja purjehdusmerkkien uusimiseen ja maalaamiseen, kaasukojujen rakentamiseen ja lyhtyjen vaihtamiseen.

Luotsipalvelun tehostamiseksi ryhdyttiin toimenpiteisiin Hästö-Busön luotsivartioinnin siirtämiseksi Koverharin satamaan. Samoin ryhdyttiin kunnostamaan huoneustoa Vuorimiehenkatu 1:ssä tulevaisuudelle Helsingin luotsiasemaksi, mutta aseman siirtyminen Hylkysaaresta jäi kuitenkin v.1962 alkupuolelle.

Harmajan luotsiasemalle on saatu tutka ja luotsikutteri L 207:n on <sup>se</sup>annettu radiopuhelin. Porkkalan luotsiaseman ja Harmajan vartiopaikan rakennukset ovat vanhoja eivätkä vastaa nykyajan vaatimuksia. Uusimistyön yhteydessä olisi Porkkalan luotsiasema siirrettävä St.Träskön puolelle.

Laivaliikenteen vuosittain vilkastuessa, alusten koon suuretessa ja satamien lastauslaitteiden tehostuessa kasvavat laivaväylille asetettavat vaatimukset. Luotsipiirissä joudutaankin jatkuvasti työskentelemään, että väylät ja merenkulun turvalaitteet jatkuvasti vastaisivat yhä kasvavan liikenteen asettamia vaatimuksia.

Helsingin luotsipiirikonttorissa maaliskuun 1.päivänä 1962.

Vt.luotsipiiripäällikkö



Veikko Mendelin